

## 201- Rhif (Cy.)

### TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

Gorchymyn Cefnffordd yr A466  
(Cylchfan Newhouse i Gylchfan  
High Beech, Ger Cas-gwent, Sir  
Fynwy) (Terfynau Cyflymder 40  
mya a 50 mya) 201-

*Gwnaed* \*\*\*\* 201-

*Yn dod i rym* \*\*\*\* 201-

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer y darn perthnasol o Gefnffordd yr A466, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 84(1)(a), 84(2) a 124(1)(d) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1) a pharagraff 27(1) o Atodlen 9 iddi, ac ar ôl ymgynghori â Phrif Swyddog Heddlu Gwent, yn gwneud y Gorchymyn hwn.

#### Enwi, Cychwyn a Dehongli

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A466 (Cylchfan Newhouse i Gylchfan High Beech, Ger Cas-gwent, Sir Fynwy) (Terfynau Cyflymder 40 mya a 50 mya) 201- a daw i rym ar \*\*\*\* 201-.

#### 2. Yn y Gorchymyn hwn:

ystyr "cerbyd esempt" ("*exempted vehicle*") yw:

- (a) unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio at y dibenion a ddisgrifir yn adran 87 o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(2);

(1) 1984 p.27; amnewidiwyd adran 84(1) gan adran 45(2) o Ddeddf Traffig Ffyrdd 1991 (p.40). Amnewidiwyd adran 84(2) gan baragraff 61 o Atodlen 8 i Ddeddf Ffyrdd Newydd a Gwaith Stryd 1991 (p.22). Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p.32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(2) Diwygiwyd adran 87 gan baragraff 55 o Atodlen 1 i Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 (p.21), paragraff 42 o Atodlen 4 i Ddeddf Trosedd Cyfundrefnol Difrifol a'r Heddlu 2005 (p.15), paragraff 29(2) o Atodlen 8(2) i Ddeddf Trosedd a'r Llysoedd 2013 (p.22) ac adran 50(4) a (5) o Ddeddf Dadreoleiddio 2015 (p.20).

## 201- No. (W.)

### ROAD TRAFFIC, WALES

The A466 Trunk Road (Newhouse  
Roundabout to High Beech  
Roundabout, Near Chepstow,  
Monmouthshire) (40 mph & 50  
mph Speed Limits) Order 201-

*Made* \*\*\*\* 201-

*Coming into force* \*\*\*\* 201-

The Welsh Ministers, as traffic authority for the relevant length of the A466 Trunk Road, in exercise of the powers conferred upon them by sections 84(1)(a), 84(2) and 124(1)(d) of, and paragraph 27(1) of Schedule 9 to, the Road Traffic Regulation Act 1984(1), and after consultation with the Chief Officer of Gwent Police, make this Order.

#### Title, Commencement and Interpretation

1. The title of this Order is the A466 Trunk Road (Newhouse Roundabout to High Beech Roundabout, Near Chepstow, Monmouthshire) (40 mph & 50 mph Speed Limits) Order 201- and it comes into force on \*\*\*\* 201-.

#### 2. In this Order:

"exempted vehicle" ("*cerbyd esempt*") means:

- (a) any vehicle being used for the purposes described in section 87 of the Road Traffic Regulation Act 1984(2);

(1) 1984 c.27; section 84(1) was substituted by the Road Traffic Act 1991 (c.40), section 45(2). Section 84(2) was substituted by the New Roads and Street Works Act 1991 (c.22), Schedule 8, paragraph 61. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c.32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

(2) Section 87 was amended by the Fire and Rescue Services Act 2004 (c.21), Schedule 1, paragraph 55, the Serious Organised Crime and Police Act 2005 (c.15), Schedule 4, paragraph 42, the Crime and Courts Act 2013 (c.22), schedule 8(2), paragraph 29(2) and the Deregulation Act 2015 (c.20), section 50(4) and (5).

(b) unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio at ddibenion y llynges, y fyddin neu'r llu awyr ac sy'n cael ei yrru gan berson sydd am y tro yn ddarostyngedig i orchmynion aelod o luoedd arfog y Goron, sy'n aelod o'r lluoedd arbennig—

(i) ac sydd wedi ei hyfforddi i yrru ar gyflymderau uchel ac sy'n gweithredu wrth ymateb, neu wrth ymarfer ymateb, i argyfwng diogelwch gwladol; neu

(ii) at ddiben hyfforddi person i yrru cerbydau ar gyflymderau uchel;

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw Cefnffordd yr A466 Llundain i Abergwaun;

ystyr “lluoedd arbennig” (“*special forces*”) yw'r unedau hynny o'r lluoedd arfog y mae Cyfarwyddwr y Lluoedd Arbennig yn gyfrifol am gynnal eu galluoedd neu sydd am y tro yn ddarostyngedig i reolaeth weithredol y Cyfarwyddwr hwnnw.

### Cyfyngiadau

**3.** Ni chaiff neb yrru unrhyw gerbyd modur, ac eithrio cerbyd esempt, yn gyflymach na 40 milltir yr awr ar y darnau o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 1 i'r Gorchymyn hwn.

**4.** Ni chaiff neb yrru unrhyw gerbyd modur, ac eithrio cerbyd esempt, yn gyflymach na 50 milltir yr awr ar y darn o'r gefnffordd a bennir yn Atodlen 2 i'r Gorchymyn hwn.

### Dirymu

**5.** Mae Gorchymyn Cefnffordd yr A466 (Ffordd Gyswllt Dyffryn Gwy, Cas-gwent, Gwent) (Dileu Cyfyngiadau) 1994(3) wedi ei ddirymu.

Llofnodwyd o dan awdurdod Gweinidog yr Economi a Thrafnidiaeth, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

201-

*Richard Morgan*

Pennaeth Cynllunio, Rheoli Asedau a Safonau  
Llywodraeth Cymru

(3) O.S. 1994/2236

(b) any vehicle being used for naval, military or air force purposes and being driven by a person for the time being subject to the orders of a member of the armed forces of the Crown, who is a member of the special forces—

(i) in response, or for practice in responding, to a national security emergency by a person who has been trained in driving at high speeds; or

(ii) for the purpose of training a person in driving vehicles at high speeds;

“special forces” (“*lluoedd arbennig*”) means those units of the armed forces the maintenance of whose capabilities is the responsibility of the Director of Special Forces or which are for the time being subject to the operational command of that Director;

“the trunk road” (“*y gefnffordd*”) means the A466 London to Fishguard Trunk Road.

### Restrictions

**3.** No person may drive any motor vehicle, other than an exempted vehicle, at a speed exceeding 40 miles per hour on the lengths of the trunk road specified in Schedule 1 to this Order.

**4.** No person may drive any motor vehicle, other than an exempted vehicle, at a speed exceeding 50 miles per hour on the length of the trunk road specified in Schedule 2 to this Order.

### Revocation

**5.** The A466 Trunk Road (Wye Valley Link Road, Chepstow, Gwent) (De-restriction) Order 1994(3) is revoked.

Signed under authority of the Minister for Economy and Transport, one of the Welsh Ministers.

Dated

201-

*Richard Morgan*

Head of Planning, Asset Management and Standards  
Welsh Government

(3) S.I. 1994/2236

## **YR ATODLENNI**

### **Darnau o gefnffordd yr A466 yng Nghas-gwent, Sir Fynwy**

#### **ATODLEN 1 Terfyn Cyflymder 40 mya**

Y cyfan o gerbyttfordd gylchredol Cylchfan Newhouse, Cas-gwent, Sir Fynwy.

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o'i chyffordd ag ochr ogleddol Cylchfan Newhouse hyd at bwynt 30 o fetrau i'r gogledd o'r gyffordd honno.

#### **ATODLEN 2 Terfyn Cyflymder 50 mya**

Y darn o'r gefnffordd sy'n ymestyn o bwynt 30 o fetrau i'r gogledd o ochr ogleddol Cylchfan Newhouse hyd at bwynt 15 o fetrau i'r de o'i chyffordd ag ochr ddeheuol Cylchfan High Beech, Cas-gwent, Sir Fynwy.

## **SCHEDULES**

### **Lengths of the A466 trunk road at Chepstow, Monmouthshire**

#### **SCHEDULE 1 40 mph Speed Limit**

The complete circulatory carriageway of Newhouse Roundabout, Chepstow, Monmouthshire.

The length of the trunk road that extends from its junction with the northern side of Newhouse Roundabout to a point 30 metres north of that junction.

#### **SCHEDULE 2 50 mph Speed Limit**

The length of the trunk road that extends from a point 30 metres north of the northern side of Newhouse Roundabout to a point 15 metres south of its junction with the southern side of High Beech Roundabout, Chepstow, Monmouthshire.

**GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A466  
(CYLCHFAN NEWHOUSE I GYLCHFAN HIGH  
BEECH, GER CAS-GWENT, SIR FYNWY)  
(TERFYNAU CYFLYMDER 40 MYA A 50 MYA)  
201-**

Mae Gweinidogion Cymru yn bwriadu gwneud Gorchymyn drwy arfer eu pwerau o dan adrannau 84(1) a (2) a 124(1)(d) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984, a pharagraff 27 o Atodlen 9 iddi.

Effaith y Gorchymyn arfaethedig fydd gosod terfynau cyflymder 40 mya a 50 mya ar y darnau o gefnffordd yr A466 yng Nghas-gwent, Sir Fynwy a ddisgrifir yn yr Atodlenni i'r Hysbysiad hwn. Caiff y Gorchymyn dileu cyfyngiadau presennol ei ddirymu.

Yn ystod cyfnod o 21 o ddiwrnodau o 27 Mawrth 2019, gellir edrych ar gopi o'r Gorchymyn arfaethedig, plan, Datganiad o'r Rhesymau dros wneud y Gorchymyn a'r Gorchymyn sy'n cael ei ddirymu, yn rhad ac am ddim, yn ystod oriau agor arferol yn Llyfrgell a Hyb Cymunedol Cas-gwent, Manor Way, Cas-gwent NP16 5HZ neu gellir eu cael yn rhad ac am ddim o'r cyfeiriad isod gan ddyfynnu'r cyfeirnod qA1364592/1.

Rhaid anfon unrhyw wrthwynebiadau yn ysgrifenedig, gan nodi ar ba sail y'u gwneir, i'r Gangen Orchymynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ neu gan e-bost i [Trafnidiaeth.YGangenOrchymynion@llyw.cymru](mailto:Trafnidiaeth.YGangenOrchymynion@llyw.cymru) erbyn 17 Ebrill 2019. Os ydych yn dymuno gwrthwynebu, cefnogi neu gyflwyno sylwadau, efallai y bydd arnom angen ymgynghori â phobl a sefydliadau y tu allan i Lywodraeth Cymru. Fel rhan o'r broses o ymgynghori ag eraill caniateir i ni roi gwybodaeth iddynt, gan gynnwys gwybodaeth yr ydych wedi ei rhoi i ni a'ch data personol. Ni fyddwn, fodd bynnag, yn datgelu eich manylion personol ond pan fo hynny'n angenrheidiol er mwyn ein galluogi i ymdrin â'r materion yr ydych wedi eu dwyn i'n sylw. Os nad ydych yn dymuno i ddata personol gael ei anfon ymlaen at drydydd parti, dylech nodi pam pan fyddwch yn cyflwyno eich gohebiaeth a bydd Gweinidogion Cymru yn copïo'r sylwadau i'r trydydd parti priodol gyda'r enw a'r cyfeiriad wedi eu dileu. Os bydd Ymchwiliad Cyhoeddus lleol yn cael ei gynnal, bydd yr Arolygydd yn gweld y sylwadau ond efallai y bydd yn rhoi llai o sylw iddynt o ganlyniad i hyn.

Gellir gweld copi o'r Gorchymyn a'r Hysbysiad ar wefan Llywodraeth Cymru ar [www.llyw.cymru](http://www.llyw.cymru) (detholer: Deddfwriaeth/ Is-ddeddfwriaeth/ Deddfwriaeth Ddrafft/ Offerynnau Statudol Lleol Ddrafft/ Gorchymynion Traffig Parhaol).

**THE A466 TRUNK ROAD (NEWHOUSE  
ROUNDAABOUT TO HIGH BEECH  
ROUNDAABOUT, NEAR CHEPSTOW,  
MONMOUTHSHIRE) (40 MPH & 50 MPH  
SPEED LIMITS) ORDER 201-**

The Welsh Ministers propose to make an Order in exercise of their powers under sections 84(1) and (2) and 124(1)(d) of, and paragraph 27 of Schedule 9 to, the Road Traffic Regulation Act 1984.

The effect of the proposed Order will be to impose 40 mph and 50 mph speed limits on the lengths of the A466 trunk road at Chepstow, Monmouthshire described in the Schedules to this Notice. The existing derestriction will be revoked.

During a period of 21 days from 27 March 2019, a copy of the proposed Order, a plan, a Statement of Reasons for making the Order and the Order being revoked may be inspected, free of charge, during normal opening hours at Chepstow Library and Community HUB, Manor Way, Chepstow NP16 5HZ or may be obtained free of charge from the address below quoting reference number qA1364592/1.

Objections, specifying the grounds on which they are made, must be sent in writing to Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ or by e-mail to [Transport.OrdersBranch@gov.wales](mailto:Transport.OrdersBranch@gov.wales) by 17 April 2019. Should you wish to object, support or make representations, we may need to consult with people and organisations outside of the Welsh Government. As part of the process of consulting with others we may pass information to them, including information you have given us and your personal data. We will, however, only disclose your personal details where it is necessary to do so to enable us to deal with issues you have brought to our attention. If you do not wish personal data to be forwarded to third parties, you should state why when submitting your correspondence and the Welsh Ministers will copy the representations to the appropriate third parties with the name and address removed and if there is to be a local Public Inquiry, the representations will be seen by the Inspector who may give them less weight as a result.

A copy of the Order and Notice can be viewed on the Welsh Government's website at [www.gov.wales](http://www.gov.wales) (select: Legislation/ Subordinate Legislation/ Draft Legislation/ Draft Local Statutory Instruments/ Permanent Traffic Orders).

**Gellir cael copi print bras o'r Hysbysiad hwn oddi wrth y Gangen Orchmynion, Trafnidiaeth, Llywodraeth Cymru, Parc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ.**

**A copy of this Notice in larger print can be obtained from Orders Branch, Transport, Welsh Government, Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ.**

**MRS C J McCARTHY**  
Trafnidiaeth  
Llywodraeth Cymru

**MRS C J McCARTHY**  
Transport  
Welsh Government

## **YR ATODLENNI**

## **SCHEDULES**

### **ATODLEN 1 Terfyn Cyflymder 40 mya**

### **SCHEDULE 1 40 mph Speed Limit**

Y cyfan o gerbyttfordd gylchredol Cylchfan Newhouse, Cas-gwent, Sir Fynwy.

The complete circulatory carriageway of Newhouse Roundabout, Chepstow, Monmouthshire.

Y darn o gefnffordd yr A466 sy'n ymestyn o'i chyffordd ag ochr ogleddol Cylchfan Newhouse hyd at bwynt 30 o fetrau i'r gogledd o'r gyffordd honno.

The length of the A466 trunk road that extends from its junction with the northern side of Newhouse Roundabout to a point 30 metres north of that junction.

### **ATODLEN 2 Terfyn Cyflymder 50 mya**

### **SCHEDULE 2 50 mph Speed Limit**

Y darn o gefnffordd yr A466 sy'n ymestyn o bwynt 30 o fetrau i'r gogledd o ochr ogleddol Cylchfan Newhouse hyd at bwynt 15 o fetrau i'r de o'i chyffordd ag ochr ddeheuol Cylchfan High Beech, Cas-gwent, Sir Fynwy.

The length of the A466 trunk road that extends from a point 30 metres north of the northern side of Newhouse Roundabout to a point 15 metres south of its junction with the southern side of High Beech Roundabout, Chepstow, Monmouthshire

**GORCHYMYN CEFNFFORDD YR A466  
(CYLCHFAN NEWHOUSE I GYLCHFAN HIGH  
BEECH, GER CAS-GWENT, SIR FYNWY)  
(TERFYNAU CYFLYMDER 40 MYA A 50 MYA)  
201-**

**DATGANIAD O'R RHESYMAU**

Mae angen y Gorchymyn arfaethedig o ganlyniad i astudiaeth ddiogelwch a gynhaliwyd ar ffordd gyswllt Dyffryn Gwy oherwydd nifer y gwrthdrawiadau sy'n digwydd yn y lleoliad hwn. Argymhelliad yr astudiaeth oedd cyflwyno terfynau cyflymder 40 mya a 50 mya parhaol i wella diogelwch ar y ffordd. Bydd y Gorchymyn hwn yn gosod y terfynau cyflymder hynny a bydd hefyd yn dirymu'r Gorchymyn dileu cyfyngiadau presennol ar hyd y darn perthnasol o'r gefnffordd.

Adolygwyd y terfynau cyflymder ar yr A466 yn unol â Chylchlythyr Llywodraeth Cymru Rhif 24/2009 – Canllawiau ar Bennu Terfynau Cyflymder Lleol yng Nghymru. Mae'r adolygiad yn cefnogi'r gostyngiad arfaethedig i'r terfyn cyflymder ar y darn hwn o'r gefnffordd.

**THE A466 TRUNK ROAD (NEWHOUSE  
ROUNDAABOUT TO HIGH BEECH  
ROUNDAABOUT, NEAR CHEPSTOW,  
MONMOUTHSHIRE) (40 MPH & 50 MPH  
SPEED LIMITS) ORDER 201-**

**STATEMENT OF REASONS**

The proposed Order is required as a result of a safety study that was undertaken on the Wye Valley link road due to the number of collisions occurring at this location. The study recommended introducing permanent 40 mph and 50 mph speed limits to improve road safety. This Order will impose those speed limits and will also revoke the existing derestriction Order along the relevant length of the trunk road.

The speed limits on the A466 have been reviewed in line with Welsh Government Circular No. 24/2009 - Guidance on Setting Local Speed Limits in Wales. The review supports the proposed speed limit reduction along this length of the trunk road.